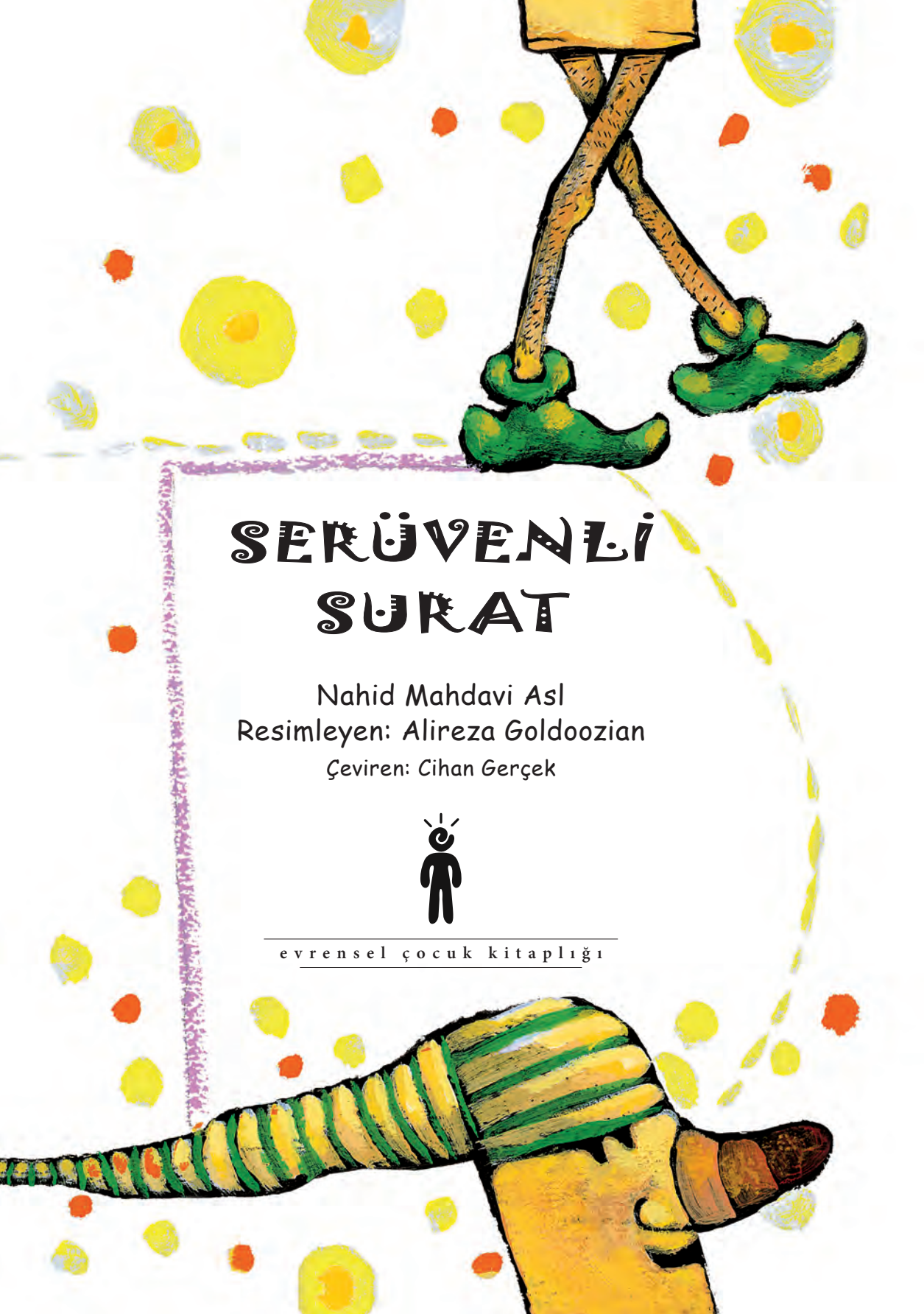
SERÜVENLİ SURAT

Nahid Mahdavi Asl • Alireza Goldoozian • Çeviren: Cihan Gerçek





SERÜVENLİ SURAT

Nahid Mahdavi Asl
Resimleyen: Alireza Goldoozian
Çeviren: Cihan Gerçek

evrensel çocuk kitaplığı

DOĞA BASIN YAYIN
Dağıtım Ticaret Limited Şirketi
Tarlabaşı Blv. Kamerhatun Mah. Alhatun Sk. No: 25 Beyoğlu / İstanbul
T: 0212 255 25 46 F: 0212 255 25 87
www.evrenselbasim.com – cocuk@evrenselbasim.com – info@evrenselbasim.com



evrensel basım yayın 434
evrensel çocuk kitaplığı 37

Serüvenli Surat: Nahid Mahdavi Asl

Resimleyen: Alireza Goldoozian

İngilizceden Çeviren: Cihan Gerçek

Birinci Basım: Ekim 2011

ISBN 978-605-4156-72-6

© Evrensel Basım Yayın 2011 - Sertifika No 11015

Adventurous Face
Originally Published by Shabaviz Publishing Company

Baskı: Ezgi Matbaası
Sanayi Caddesi Altay Sokak No: 10 Çobançeşme – Yenibosna / İstanbul
T: 0212 452 23 02 – 654 94 18
ezgimatbaa@mynet.com - www.ezgimatbaa.net

Güneş hanım dağların arkasından henüz yükselmişti ki Kulak hanımla eşi garip bir ses duyarak uyandılar.

Bir süre dikkatle dinlediler. Hırıltılı, homurtulu bir sesti bu.

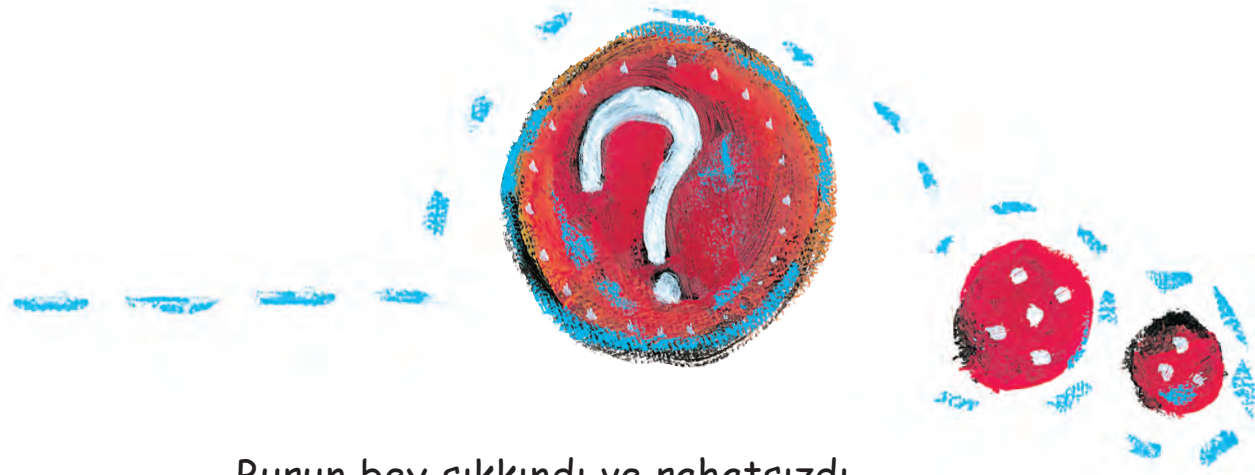


Derhal Göz hanımla eşini uyandırıp, "Lütfen kalkın da neler olup bittiğine bakın," diye seslendiler. Göz hanımla eşi birkaç kez kırpıştıktan sonra, bir sağlarına bir sollarına baktılar. Ters bir şey göremediler.



Aşağı doğru baktıklarında Burun beyi gördüler.





Burun bey sıkkındı ve rahatsızdı.

"Günaydın Burun bey. Ne oldu da sızlanıyorsun yine?"

Burun bey biraz gürültülüce hınkırdı ama, daha söz etmesine bırakmadan Göz hanımla eşi araya girip, "Yoksa yine, eşim yok, yapayalnızım diye yakınmaya mı başlayacaksın?" dediler.

"Yok, yok," dedi Burun bey, "Bana çok kötü bir şey oldu bugün!"

İkisi birlikte, "N'oldu, neyin var?" diye sordular.

Burun bey, "Bu sabah uyandım, tam işe koyulacaktım ki koku alamadığımı fark ettim. Hiçbir şey yapamıyorum. Bana yardım edecek kimse de yok," diye cevap verdi.







Göz hanımla eşi, "Ne üzül ne de mızmızlan. Böyle sızlanarak sadece kendini yıpratırsın. Hadi şimdi söyle bakalım, yardımcı olabilir miyiz sana?" diye sordular.

"Yok, yok," dedi Burun bey, "Teşekkür ederim. Benim için bir şey yapmanıza gerek yok."

Göz hanımla eşi birbirlerine anlamlı anlamlı baktıktan sonra, "Komşu komşuya yardım etmeli. Fakat sana yardım edememek bizi çok üzüyor. Sadece duygularını paylaşabiliyoruz," dediler. Sonra ikisi birden göz yaşı dökmeye başladılar.

Gözlerin üst kattaki komşuları olan Kaş hanımla eşi, "Aziz komşularımız, niye üzgünsünüz? Ne oldu? Nedir bu göz yaşları?" diye sordular.

Göz hanımla eşi olup bitenle yakından ilişkiliydiler.

Kaş hanımla eşi de daima kırışıp çatılmaya hazır halde beklerlerdi olacakları. Birlikte seslenerek, "Burun bey haklı. Bir eşi de yok zaten. Komşu komşuya yardım etmeli. Ne yazık ki biz de duygularını paylaşmaktan başka bir şey yapamıyoruz" diye yazıklandılar. Hemen ardından bir araya gelerek çatılıp bunalmaya başladılar.

Ağız hanım sohbet edenlerin çıkardığı gürültüyü duyunca söze karıştı. Önce esnedi, sonra, "Güzel komşularım, neler oluyor?" diye sordu.

Burun bey cevap verdi: "Özür dilerim Ağız hanım. Bütün bu şamatanın sebebi benim."





Ağız hanım, "Yoksa yalnız olduğun için mi sıkılıyorsun yine?" diye sordu.

"Yok, yok," dedi Burun bey, "bunun yalnızlığımla ilgisi yok."

Konuşkan biri olan Ağız hanım durmaksızın devam ediyordu:

"Sen hep kendini düşünürsün. Benim de yalnız olduğumu bilmen gerek. Sabah erkenden kalktım, o zamandan beri çalışıp çabalıyorum, üstelik şikâyet de etmiyorum."

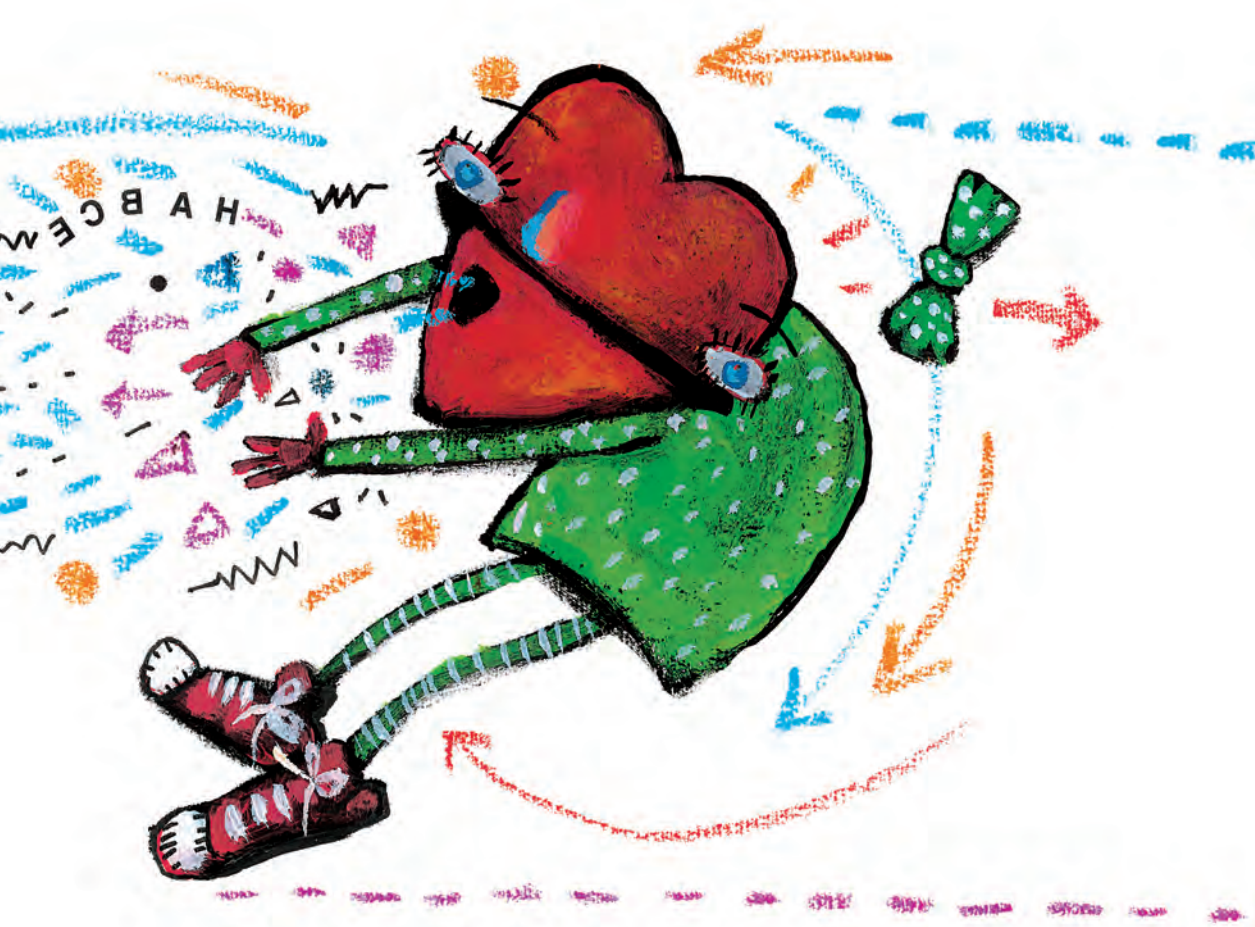
Hâlâ çat çat konuşmasını sürdürüyordu ki Burun bey araya girerek, "Hayır," dedi, "bunlardan söz etmiyorum ben. Bugün çok kötü bir şey oldu bana!"

Ağız hanım, Burun beyin sözünü keserek, "Ne oldu?" diye şaşkınlıkla sordu.

Burun bey sızlanarak, "Bugün hiçbir görevimi yerine getiremiyorum" dedi.

Ama hınkırıp sümkürmekten sözünün sonunu getiremedi.





"Hay Allah," dedi sonra, "Ne oldu şimdi bana? Neden bugün rahatsızlandım böyle?"

Ağız hanım, tam onun duygularını paylaşacaktı ki hapşırıverdi.



Böylece Burun bey gün boyu sümkürüp dururken, Ağız hanım da tekrar tekrar hapşırdı.

Burun bey, "Böyle bir durumda görevlerimi eskisi gibi yerine getirmek için ne yapmam gerekir acaba?" dedi.



Bacak hanımla eşi bütün sohbeti işittikleri için, "Dert etmeyin," dediler, "komşu komşuya yardım etmeli."

Sonra Ağız hanımla Burun beyi alelacele Doktor beye götürdüler.





Doktor bey ikisini de muayene ettikten sonra, "Birkaç gün dinlenmeniz gerekecek. İlaçlarınız reçetenizde yazılı, kısa zamanda toparlanırsınız," dedi.

Ağız hanım, Doktor beye teşekkür etti. El hanımla eşi de, diğerleri adına yapabilecekleri her şeyi yaptılar, reçeteyi aldılar, sonra da hep birlikte bir eczaneye gittiler.

İlaçları alıp eve döndüler.







El hanımla eşi ilacı bir kaşığa koydular.

Kaşığı Ağız hanıma götürdüler. Fakat Ağız hanımın yutmasından önce Dil bey, "Bunun tadı ne kadar buruk böyle!" diye söylendi.

Bir süre sonra Ağız hanım bir kaşık ilaç daha içti.

Dil bey yine söylendi: "Bunun tadı da berbat!"

Ağız hanım, "Özür dilerim. Bir de bunu denesene. Daha güzel olması gerek," dedi.

Daha sonra Ağız hanım, El hanımla eşinin hazırladığı bir tas sıcak çorbayı içmeye başladı yavaş yavaş.



Dil bey, "Enfes! Daha iyisi olamazdı!" dedi.

Çok keyiflenmişti.

Ağız hanım, "Çok üzüldüm Dil bey" dedi. "Aklımdan çıkmıştın. Fakat Burun bey çok hasta, ona yardım etmemiz gerekiyor. Daha buruk ilaçları tattırmak zorunda kalırsak, affedersin bizi."

Dil bey, "Şimdi bana tatlı bir şeyler versenize," diye seslendi.

El hanımla eşi Ağız hanıma bir bardak meyve suyu getirdi. Ağız hanım meyve suyunu hüp diye içince Dil bey, "Ne lezzetli bir meyve suyu! Teşekkür ederim!" dedi.



Daha sonra El hanımla eşi, biraz daha rahatlaması için Burun beye ara ara çeşitli ilaçlar damlattılar.

Tedavi böylece iki-üç gün sürdü.



Bir sabah Burun bey uykudan uyanınca neşeyle haykırdı: "Ağız hanım uyan, uyan. Bugün çalışabilirim; koku alabiliyorum artık."



Sonra da derin derin kokladı etrafı.

Ağız hanım esneyerek, "Bak gördün mü, boş yere kaygılanmışsın. Ben de hapşırmıyorum artık" dedi.





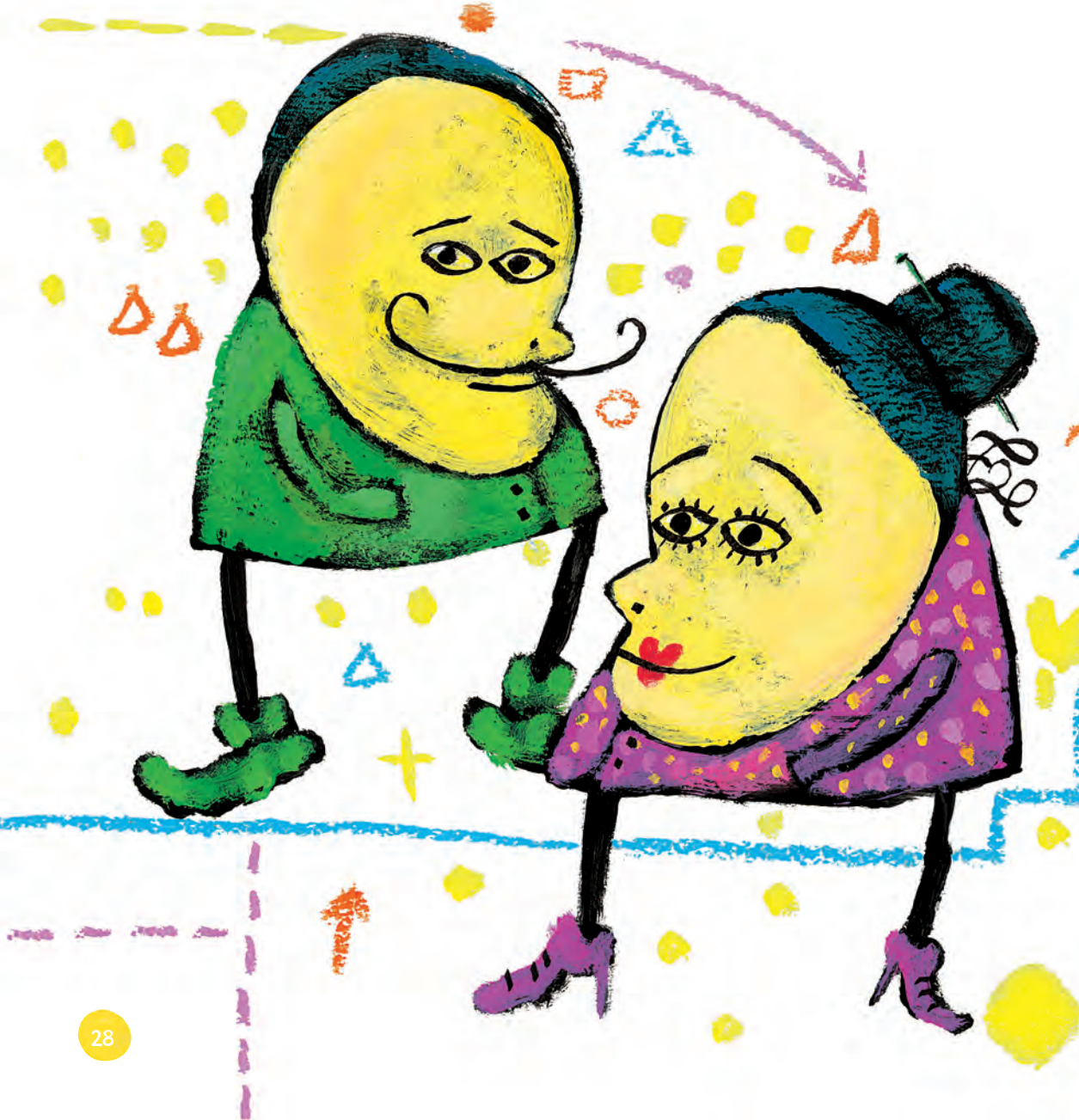
Burun beyin neşesi Göz hanımla eşini mutlu etmişti. Göz yaşlarını kurulayıp ışıldamaya başladılar.





Kaş hanımla eşi de göz yaşlarının durduğunu fark ettiklerinde çatık durmaktan vazgeçtiler.

Kulak hanımla eşi, "Burun bey, biz her zaman dinlemedeyiz, tüm gücümüzle size yardımcı olmaya hazırız," diye seslendiler.





Bir an düşünen Burun bey, "Sizler gibi komşularım varken kaygılanmama hiç gerek yokmuş," dedi.

Burun bey yeniden derin derin nefes aldı.





Görevlerini hakkıyla yerine getirebildiği ve iyi arkadaşları olduğu için çok sevinçliydi.

